

KaunisGrani

No Nr 6/26.4.-16.5.2018 • Kauniaisten paikallislehti Lokaltidningen för Grankulla • www.kaunisgrani.fi

JAN SNELLMAN



Taidetta posliiniin.

Ulla Rautanen maalaava lautaselle kuvaa lapsenlapsestaan. Ulla on yksi niistä, jotka käyvät viikoittain Petran kursseilla. Miten kansalaisopistolla menee ja mitä tulevaisuus tuo tullessaan?

LUE LISÄÄ SIVULTA 6

Konst på porslin.

Ulla Rautanen målar en bild av sitt barnbarn på en tallrik. Ulla är en av dem som varje vecka går på kurs på Petra. Hur går det för medborgarinstitutet och vad händer i framtiden?

LÄS MERA PÅ SIDAN 7

GRANI

PÄIVÄ | DAGEN

lähestyy

LUE LISÄÄ SIVULTA 7

närmar sig

LÄS MERA PÅ SIDAN 7

Finn Bergin vastaus Jan Anderssonin kirjoitukseen.

LUE LISÄÄ SIVULTA 11

Finn Berg svarar på Jan Anderssons insändare.

LÄS MERA PÅ SIDAN 11

KaunisGrani



HEI, MUUTAMME GRANIIN!

Tuomme mukanaamme Vihtiläisen varmuuden, huolellisen ja reippaan kattorakentamisen asenteen ja useiden vuosikymmenien kokemuksemme. Haluamme tehdä kattoremontin helpoksi ja vaivattomaksi sinulle, siksi emme ikinä kiirehdi kustannuksellasi!

Hoidamme niin pienet kuin haastavatkin kattosaneeraukset avaimet käteen periaatteella!

PELTIKATOT

- Konesaumapeltikatot • Profiilipeltikatot ja lukko-saumakatteet Ruukin ensiluokkaisesta teräksestä.
- » suunnittelu » materiaalit » peltiseppä- ja kirvesmiestyöt

SADEVESI-JÄRJESTELMÄT

- Kourut ja alastulot: Kanttiset, pyöreät, puoli-pyöreät ja saumattomat

KATTOTURVA-TUOTTEET

- Tikkaat, kattosillat ja lumiesteet: Varmista turvallinen liikkuminen ja katon huoltaminen.

VIHDIN KATTO BY IKKOREX

KATTOAMMATTILAISET PALVELUKSESSASI!

Kysy ilmainen arviokäynti ja tarjous: Juha Viemerö | 0400 568 413

WWW.VIHDINKATTO.FI

Kansalaisopisto elää ja voi hyvin

On asioita, joilla meitä suomalaisia hemmotellaan syntymästä asti: neuvola, päiväkotia, esikoulu, koulu, kirjasto JA työväenopisto tai kansalaisopisto. Miksi me sitä sitten haluamme kutsua – rakkaalla lapsella on monta nimeä – Kauniaisissa sopii varmasti hyvin sanoa vain Petra.

Itselläni ei ole mitään suurempaa henkilökohtaista kokemusta työväenopiston kursistarjonnasta, mutta äskettäin lyhyellä käynnillä Petrassa sain muistutuksen siitä, miten tärkeää tällainen toiminta, jota me suomalaiset pidämme itsestään selvänä, on kuntalaisille. Kurssi jolla vierailin koski poliinimaalauksia ja paikalla oli 13 eri-ikäistä naista, jotka kerran viikossa istuvat yhdessä ja maalaavat saman opettajan johdolla, joka heillä on ollut yli 20 vuotta. Ryhmässä vallitsevasta yhteisöllisyydestä ja ilosta ei voinut erehtyä ja oivalsin, että tämä on kyseisille naisille erittäin tärkeä kohtauspaikka.

Tässä lehdessä olevasta reportaasista ilmenee, että osallistujat ovat huolestuneita poliinimaalauksen tulevaisuudesta. Katoaako se, kun uudet sukupolvet tulevat ja niillä on kenties muita kiinnostuksen kohteita? Huoli on ehkä aiheellinen, mutta samaan aikaan kuitenkin ehkä ei. Kuten opettaja Sinikka Pietilä haastattelussa sanoo, hän uskoo käsityön tulevaisuuteen, kaiken käsityön,

kaiken sen mitä tehdään käsillä. Hän nimitetään luottaa siihen, että ihmiset vähitellen kyllästyvät leikkimään älypuhelimillaan ja haluavat sen sijaan luoda käsillään jotain uutta, konkreettista.

Toivokaamme, että hän on oikeassa ja että hänen kurssinsa voi jatkaa ihan niin kuin muutkin kurssit, joita Petra järjestää. Mutta millaiselta Petran toiminta tulee tulevaisuudessa näyttämään? Miten digitaalinen maailma jossa elämme vaikuttaa kurssitarrjontaan ja miten kurssitarjonta muuttuu? Entä miten oikein on, missä määrin esimerkiksi kauniaislaiset itse voivat vaikuttaa Petran kurssitarrjontaan? Näihin kysymyksiin antaa vastaukset tässä lehdessä rehtori Roger Renman.

Yksi asia on joka tapauksessa varma. Petra on suosittu. Kurssituntien ja opiskelijoiden määrä kasvaa koko ajan. Vuonna 2010 kurssitunteja oli lähes 5 600 ja vuonna 2017 oli tuntien määrä kasvanut runsaaseen 9 800.

Pian vietämme vappua ja sen jälkeen tulee äitienpäivä. Heti sen jälkeen on vuorossa Granipäivä, josta jo tässä lehdessä saatte hieman lisää tietoa.

Toivottavasti kaikilla äideillä tulee olemaan hieno äitienpäivä!

JAN SNELLMAN
PÄÄTOIMITTAJA
KÄÄNNÖS: SIRKKU VEPSÄLÄINEN

Medborgarinstitutet lever och mår

Det finns saker som vi finländare är bortskämda med från födseln: barnrådgivning, dagis, förskola, skola, bibliotek OCH arbetarinstitut eller medborgarinstitut. Vad vi än väljer att kalla det – kärt barn har många namn – och i Grankulla går det säkert bra att bara säga Petra.

Jag har själv ingen större personlig erfarenhet av kursutbud på medborgarinstitut, men blev under ett kort besök på Petra nyligen påmind om hur viktig den här typen av verksamhet som vi finländare tar som något självklart är för kommuninvånarna. Kursen jag besökte handlade om porslinsmålning och på plats var 13 damer i varierande ålder som en gång per vecka sitter tillsammans och målar under ledning av samma lärare som de haft i över 20 år. Gemenskapen och glädjen som finns i gruppen gick inte att ta miste på och jag insåg verkligen att det här är en mycket viktig träffpunkt för damerna i fråga.

I ett reportage inne i tidningen framgår det att deltagarna är oroliga för porslinsmålningens framtid. Försvinner den när de nya generationerna tar vid och kanske har andra intressen? Oron är kanske befogad, men samtidigt kanske ändå inte. Som läraren Sinikka Pietilä säger i intervjun så tror hon på en framtid för handarbetet, allt handarbete,

allt som man gör med händerna. Hon räknar nämligen med att folk så småningom tröttnar på att leka med sina mobiltelefoner och stället vill skapa något nytt, mera konkret, med sina händer.

Vi får hoppas att hon har rätt och att hennes kurs kan fortsätta precis som många andra kurser som Petra ordnar. Men hur kommer Petras verksamhet att se ut i framtiden? Hur påverkas kursutbudet i den digitala värld vi lever i och hur förändras utbudet av kurser? Och hur är det egentligen, i vilken mån kan till exempel Grankullaborna själva påverka kursutbudet vid Petra? Svar på det här ges i tidningen av Petras rektor Roger Renman.

En sak är i alla fall säker. Petra är populärt. Antalet kurstimmar och antalet studerande ökar hela tiden. År 2010 låg antalet kurstimmar på närmare 5 600 och år 2017 hade antalet timmar ökat till drygt 9 800.

Våren är fullspäckad med program, snart firar vi 1 maj och därefter kommer mors dag. Strax därefter är det dags för Granidagen, som ni redan i den här tidningen får litet mera information om.

Vi hoppas att alla mammor får en fin mors dag!

JAN SNELLMAN
CHEFREDAKTÖR

kolumni kolumnen

Sote-luvut ja Kauniainen

I olen tasaisin väliajoin kirjoittanut siitä, että tuleva sote- ja maakuntauudistus toteutuessaan olisi taloudellisesti huono asia Kauniaisille, tuomatta tilannetta kuitenkin selkeämmin luvuilla esiin. En ota tässä kolumnissa kantaa siihen onko uudistus valtakunnallisesti katsoen hyvä tai huono, enkä edes toiminnallisiin vaikutuksiin Kauniaisissa, vaan kuvaan muutaman tunnusluvun kautta uudistuksen taloudellisia vaikutuksia Kauniaisten kaupungille.

Kuvaan seuraavana muutosta viiden tunnusluvun kautta: Kauniaisten toimintakulut, kunnallisverotulot ja valtionosuudet, verotuloa €/asukas ja valtionosuus €/asukas vuonna 2017 verrattuna alustaviin lukuihin vuonna 2020. Toimintakulut 2020 tarkoittaa jäljelle jäävien tehtävien nettokustannuk-

sia, joten se ei ole täysin vertailukelpoinen vuoden 2017 bruttotoimintakuluihin. Muut toimintatulot (mm. myynti- ja maksutuotot) eivät ole mukana, koska ne maakunnalle siirtyviä soteen liittyviä tuloja lukuun ottamatta lähtökohtaisesti pysyvät samana.

Taulukon toimintakulut, kunnallisverotulot ja valtionosuudet miljoonissa euroa ja per asukas luvut euroina.

	2017	2020
Toimintakulut	70,4	39,8
Kunnallisverotulot	62,5	20,7
Valtionosuudet	-0,8	10,5
Kunnallisveroa per asukas	6 494	2 151
Valtionosuutta per asukas	-83	1091

Vuoden 2020 luvut perustuvat valtiovarainministeriön sote- ja maakuntauudistuksen kuntatalousvaikutuslaskelmaan, joka on päivitetty 28.2.2018.

Toimintakulut laskisivat soten ja mm. pelastustoimen siirtymisen myötä noin 43,5 %, kunnallisverotulot lähes 67 % (tämän hetken tiedon mukaan kunnallisveroste laskee 17 % -> 5,29 %) ja valtionosuudet nousevat negatiivisesta lähes 1100 €/asukas (nousu kompensoi sitä, että maakunnalle siirtyvät sote-menot Kauniaisten osalta selvästi alittavat siirtyvät verotulot). Valtionosuuksia leikataan jatkossa tämän hetken suunnitelmien mukaan Kauniaisten osalta vuosina 2021–2025 siten, että valtionosuudet 2025 ovat 90 €/asukas pienemmät kuin 2020.

Huomattavasti edellä mainittua suurempi ongelma on kuitenkin se, että nykytilassa täysin valtionosuuksista riippumaton kunnallistaloutemme olisi jatkossa niistä erittäin vahvasti riippuvainen. Valtionosuudet olisivat jatkossa kokoluokaltaan noin puolet kunnallisverojen tuotosta. Mikäli valtiontalous tai maakuntien talous ei jatkossa (kaan) pysy tasapainossa, on riski suuri, että valtionosuuksia leikataan paljon edellä mainittua enemmän ja nopeammassa tahdissa. Tulevaisuuden pienemmän kokoluokan kuntataloudessa kohtalaisen pienelläkin valtionosuuden leikkauksella on jatkossa suuri vaikutus talouden tasapainoon.

Kaikesta huolimatta hauskaa vappua!

CHRISTOFFER MASAR
KAUPUNGINJOHTAJA

Vårdreformen och Grankulla i siffror

SE Jag har med jämna mellanrum skrivit om att den kommande vård- och landskapsreformen ekonomiskt vore en dålig affär för Grankulla, utan dock att presentera det klarare i siffror. Jag tar inte i den här kolumnen ställning till om reformen vore bra eller dålig ur nationell synvinkel och inte heller till operativa effekter i staden, utan jag beskriver med hjälp av några nyckeltal de ekonomiska följderna för Grankulla stad.

Jag beskriver här förändringen via fem nyckeltal: Grankullas verksamhetskostnader, intäkter från kommunalskatten och statsandelarna, skatteintäkterna €/invånare och statsandelarna €/invånare år 2017 jämfört med per-



JYRILATTINEN.FI

liminära siffror för år 2020. Verksamhetskostnaderna för 2020 innebär nettokostnader för de uppgifter som finns kvar, vilket betyder att de inte är helt jämförbara med bruttoverksamhetskostnaderna för år 2017. Övriga verksamhetskostnader (bl.a intäkter från försäljning och avgifter) omfattas inte eftersom de, med undantag för de intäkter som gäller vårdreformen och som flyttas över till landskapet, förblir i princip oförändrade.

Tabellens verksamhetskostnader, skatteintäkter och statsandelar här i miljoner och siffran per invånare i euro.

Siffrorna för 2020 bygger på Finansministeriets uträkning om vård- och landskapsreformens

effekter på den kommunala ekonomin. Rapporten är daterad 28.2.2018.

På grund av vårdreformen och bl.a flyttningen av räddningstjänsten skulle verksamhetskostnaderna minska med 43,5 %, kommunalskatteintäkterna med närmare 67 % (enligt dagens uträkningar sjunker kommunalskattesatsen 17 % -> 5,29 %) och statsandelarna stiger från ett negativt resultat till närmare 1100 €/invånare (ökningen kompenserar det faktum att vårdutgifterna som flyttas över till landskapet för Grankullas del

	2017	2020
Verksamhetskostnader	70,4	39,8
Intäkter från kommunalskatten	62,5	20,7
Statsandelarna	-0,8	10,5
Kommunalskatt per invånare	6494	2151
Statsandelar per invånare	-83	1091

klart underskrider de skatteintäkter som berörs). Statsandelarna beskåras i fortsättning enligt dagens planer för Grankullas del under 2021–2025 så att statsandelarna år 2025 är 90 €/invånare mindre än under år 2020.

Ett betydligt större problem än ovan nämnda är dock att vår kommunala ekonomi som i det här skedet är helt beroende av statsandelarna i framtiden vore väldigt beroende av dem. Statsandelarna skulle i framtiden utgöra cirka hälften av intäkterna från kommunalbeskattningen. Om statens eller landskapens ekonomi inte (heller) i framtiden kan balanseras är risken stor att statsandelarna skärs ner mera än vad som tidigare nämnts och i en snabbare takt. I framtiden kan även relativt små nedskärningar av statsandelarna i en kommunal ekonomi av mindre storleksklass få stora effekter på kommunens ekonomi.

Trots allt, så önskar jag er en glad valborg!

CHRISTOFFER MASAR
STÄDSDIREKTÖR
ÖVERSÄTTNING: JAN SNELLMAN

900 €
KUUKAUSIOSTOT =
MÅNADSINKÖP =
5% BONUSTA
BONUS

Esimerkkejä Bonuksesta/Exempel på Bonus

Ostokset/kk Inköp/mån	Bonus %	Bonus/kk Bonus/mån	Bonus/vuosi Bonus/år
900 €	5 %	45 €	540 €
800 €	4,5 %	36 €	432 €
700 €	4 %	28 €	336 €
600 €	3,5 %	21 €	252 €
500 €	3 %	15 €	180 €
400 €	2,5 %	10 €	120 €
300 €	2 %	6 €	72 €
200 €	1,5 %	3 €	36 €
50 €	1 %	0,5 €	6 €

Esimerkkilaskelma ei sisällä tankkausostoja, joista maksetaan Tankkausbonusta. / Exemplet innehåller inte tankningsköp. På dessa utbetalas Tankningsbonus.



Alensimme pysyvästi Osuuskauppa Varuboden-Oslan bonusrajoja. Vi sänkte permanent Handelslaget Varuboden-Oslas bonusgränser. Tarkista uudet bonusrajasi: / Kontrollera dina nya bonusgränser: vbo.fi

VARUBODEN OSLA

TERVETULOA S-MARKET GRANIIN
VÄLKOMMEN TILL S-MARKET GRANI



Fazer Leipomo
Meillä leivotaan
7 päivänä viikossa!

Fazer Bageri
Vi bakar
7 dagar i veckan!

S-MARKET
Sinun.



BONUSTA
JOPA
5%
 s-kanava.fi

S-market Grani

Kauniaistentie/Grankullavägen 7
 Puh./Tfn. 010 762 6730
 (0,0828 €/puhelu/samtal + 0,1199 €/min)
 Arkisin 7-22 Vardagar
 Lauantaisin 8-21 Lördagar
 Sunnuntaisin 10-21 Söndagar



Kauppa Graniin 2.krs

Vi betjänar även på svenska!

Aloita kesätreenit nyt!



Liittyminen 0€ ja treenit heinäkuun loppuun vain 149€! (Norm 59€/kk + liittymismaksu 39€.)

Tarjous voimassa 2.5 asti

Kuntosali naisille ja miehille. Avoinna 05-22 vuoden jokaisena päivänä. 59€/kk, ei pitkää sitoutumista.
niceandguys.fi asiakaspalvelu@niceandguys.fi 050 525 7735

www.taiko.fi

-10%

Rabatt för läsarna med kod
 Etu lukijoille koodilla

GRANI10

TAIKO

KONSTBUTIKEN PÅ NÄTET
 TAIDEKAUPPA VERKOSSA

500 KONSTNÄRER / TAITEILIJAA
 5000 KONSTVERK / TAIDETEOSTA

ASIAKKAAMME ETSII
OMAKOTITALOA

Omistatko ison ja edustavan omakotitalon Kauniaisissa? Jos olet harkinnut myyntiä, ota meihin yhteyttä. Ostaja maksaa välityspalkkion.



Heidi Malmström
 yrittäjä, LKV, KTM
 050 421 0905

Kiinteistömaailma Espoo Kauniainen, Kauppakeskus Grani

Tunnelitie 4, 02700 Kauniainen

☎ (09) 2311 0300 ✉ kauniainen@kiinteistomaailma.fi



Kiinteistömaailma

suosittelemme vi rekommenderar

Kauneutta ja melankoliaa Encanto Festivalilla

FI ENCANTO FESTIVAL on paljon barokkimusiikkia sekä kansainvälisyysteemoja ja kokeilevia, monitaiteellisiaakin konserttikonsepteja sisältävä tapahtumasarja. Festivaali järjestetään kolmatta kertaa, nyt Kauniaisten lisäksi myös Helsingissä. Tänä vuonna teemana on Kauneus ja melankolia.

Kansainvälinen taiteilijakaarti tarjoilee monipuolisen kattauksen intiimiä ja isompaa ohjelmaa sävel- ja sanataiteilla, tanssilla ja mimiikalla leikkien. Konsertit ja tapahtumat kantavat kukin vahvasti omannäköistä luonnettaan. Taiteellisenä johtajana jatkava barokkimuusikko Georg Kallweit on tiiminsä kanssa koonnut korkeatasoisia ja kansainvälisiä konserttikokonaisuuksia sisältävän ohjelmiston.

Kauniaisissa on tarjolla mm. draamallista kuorolaulua 13.5. Drama Finnicum -esityksessä Uudessa Paviljongissa, jossa estradin täyttää Suomen Laulu. Sitä ennen kannattaa nauttia myös Café Mamassa kakkukahvit. Teemasalongit "Kaamos Kosmos" Villa Vallmogårdissa ja "Sovituskoppi" Sebastoksen kappelissa puolestaan tarjoavat tunnelmaan virittäytymistä 10.5. ennen Hypochondrie -barokkikonserttia Kauniaisten kirkossa. Etkoihin ja jatkoihin pääsee yhteisliipulla.

ENCANTO FESTIVAL 8.–13.5.2018 – Elämänmakuisten konserttikokemusten festivaali. Lue lisätietoja tapahtumista ja aikataulusta osoitteessa encanto.fi/festival

Skönhet och melankoli på Encanto Festival

SE ENCANTO FESTIVAL är en serie händelser innehållande riktiga mängder barockmusik, internationell tematik samt experimentella och tvärkonstnärliga konsertkoncept. Festivalen arrangeras nu för tredje gången, förutom i Grankulla även i Helsingfors. I år ägnar festivalen sig åt temat Skönhet och melankoli.

Det internationella konstnärsgardet bjuder på en mångsidig meny med både intimt och lite större program som leker med både ton- och ordkonst, dans och pantomim. Barockmusikern Georg Kallweit fortsätter som konstnärlig ledare och har tillsammans med sitt team sammanställt ett program bestående av högklassiga, internationella konserthelheter.

ENCANTO FESTIVAL 8–13.5 2018 – Festival med livsgnista. Läs mer om evenemang och tidtabeller på webbplatsen encanto.fi/festival

luontonurkka henriks hörna



HENRIK BREMER

FI LAULUJOUTSEN (Cygnus cygnus), maamme kansallislintu, on palannut maahamme. Se pesii pienemmissä vesissä soilla ja rämeillä, usein ylhäällä pohjoisessa.

Viime aikoina laulujoutsen on saavuttanut Pohjolassa saman levinneisyyden kuin mitä sillä oli aikaisemmin, ja se pesii jopa alhaalla Skånessa asti.

f Monet Henrik Bremers hienoista kuvista on julkaistu myös FB-sivulla [Fåglarna kring Gallträsk](#).

SE SÅNGSVANEN (Cygnus cygnus), vår nationalfågel har återvänt till vårt land. Den häckar i mindre vatten på mosar och myr, ofta långt upp i norr.

På senare tid har sångsvanen återtagit den utbredning i Norden som den tidigare hade, med häckning ända ner till Skåne.

f Många av Henrik Bremers fina foton finns även utlagda på FB-sidan [Fåglarna kring Gallträsk](#).

kirjasto vinkkaa
bibban tipsar**FI ETIOPIA**

Kirjasto järjestää kansainvälisenä Punaisen Ristin päivänä 8.5. mahdollisuuden tutustua Etiopiaan monella tavoin. Lukusalissa voi lähteä kierrokselle Awra Amban kylään VR-lasien avulla klo 16.00 ja 17.00. Lisäksi salissa on koko päivän esillä Etiopia-aiheinen diashow sekä erilaisia esineitä. Kirjastossa on esillä Kari Ruohon ja Jukka Jäniksen valokuvia Etiopiasta 23.4.–12.5. Kuvaajat ovat vierailleet ja työskennelleet Etiopiassa useamman kerran. Etiopian historia ja kulttuuri ulottuvat vuosituhansien päähän. Aluetta pidetään ihmiskunnan kehtona, josta on löydetty varhaisimmat nykyihmisen fossiilit. Tavalliset ihmiset ja heidän kasvonsa sekä elämänilonsa arkisessa elämässä ovat olleet näyttelyssä olevien kuvien kohteena.

SE ETIOPIEN

Etiopien-dag och utställning. På internationella Röda Kors-dagen 8.5 ordnar biblioteket en möjlighet att bekanta sig med Etiopien på många sätt. I läsesalen kan du gå runt i byn Awra Amba med hjälp av VR-glasögon kl. 16.00 och 17.00. Dessutom snurrar en diashow med Etiopien-tema hela dagen i läsesalen. Olika föremål finns utställda. Kari Ruohos och Jukka Jänis fotografier från Etiopien visas i biblioteket 23.4–12.5. Fotograferna har vistats och jobbat i Etiopien i flera repriser. Etiopiens historia och kultur sträcker sig tusentals år tillbaka i tiden. Området har kallats mänsklighetens vagg och man har hittat de äldsta fossilen av nutidsmänniskan där. Utställningen fokuserar på vanliga människor, deras ansikten och livsglädjen i vardagen.



VIRVA WAHLSTEDT

FI PERINTEINEN Kauniaisten omien alakoulujen (1–6 lk) uintikisat pidettiin keksiviikkona 28.3.18. Kisojen vastuujärjestäjänä toimi paikallinen uimaseura SGR. Kisojen organisoiija on kaupungin uimaopettaja **Ursula Koivunen** joka sai kisoissa ansaitun huomionosoituksen syntymäpäivänsä kunniaksi. Kisoissa avustavat Granhultin aktiiviset luokkavaarit sekä kummankin koulun liikunnallinen henkilökunta.

SE GRANKULLASKOLORNAS (åk 1–6) egen simtävling hölls onsdagen den 8.3. På bilden stadens simlärare **Ursula Koivunen** som samtidigt uppvaktades med anledning av sin födelsedag. Granhultsskolans aktiva klassfarfäder och personal från båda skolorna var med och arrangerade.

VIRVA WAHLSTEDT



Opettaja Sinikka Pietilä (oik.) usko käsilä tekemisen tulevaisuuteen.
Läraren Sinikka Pietilä (t.h) tror på en framtid för handarbetet.

Voimistelu on pop, mutta myös käsityö houkuttelee

Voimistelu ja jooga ovat suosikkeja Kauniaisten kansalaisopistossa, mutta rehtori Roger Renmanin mukaan myös käsityö elää ja voi hyvin.

Ryhmä aktiivisia naisia kokoontuu kerran viikossa posliinimaalauskurssille Petraan. Rakas harrastus on seurannut mukana usein vuosia, mutta nyt naiset halusivat myös nuoria joukkoonsa.

– Me kaikki haluamme nuoria mukaan, siitä syystä että tämä jatkuisi, ettei tämä harrastus kuolisi, sanoo Satu Malinen, yksi kurssin osallistujista.

Sinikka Pietilä on toiminut alan opettajana 22 vuotta. Hän vetää myös lyhyempiä, esimerkiksi kolmen päivän kursseja, ja yhteen on nyt tulossa 17 osallistujaa. Myös sunnuntaikursseja järjestetään ja ne houkuttelevat nuoriakin. Mutta päiväkurssille arkisin ei ole niin helppoa saada uusia osallistujia.

– Kurssit järjestettiin aikaisemmin iltaisin ja tietysti voisimme miettiä, että siihen palattaisiin, sanoo Pietilä.

Sekä Satu Malinen että Sinikka Pietilä uskovat kuitenkin käsillä tekemisen tulevaisuuteen.

– Uskon, että kaikki mitä käsillä tehdään tulee takaisin. Eivät kaikki halua tehdä tätä koko ajan, nauraa Pietilä ja näyttää miten kännykkää räplätään.

”Käsityö kiinnostaa aina”

Myös Petran rehtori Roger Renman usko käsityön tulevaisuuteen.

– Siitä huolimatta että esineitä voidaan valmistaa teollisesti, ihmisellä on tarve päästä valloilleen luovuutensa. Tarve näkyy kymmeniä tuhansia vuosia vanhoissa luomaalauksissa yhtä paljon kuin kansalaisopiston kursseilla valmistettavissa esineissä.

Kansalaisopisto ottaa mielellään vastaan ehdotuksia uusiksi kursseiksi, joten kenellä tahansa on mahdollisuus vaihtaa kurssitarjontaan.

– Meillä on ovi aina avoinna kuntalaisille tulla esittämään uusia ideoita. Barbershop-kuoro, avoin taidesalonki ja portugalin kurssi ovat esimerkkejä ideoista, jotka ovat tulleet kunnan asukkailta. Niiden 16 vuoden aikana jolloin itse olen työskennellyt kansalaisopistossa, olemme kokeilleet melkein kaikkea. Henkilökunnasta kaikki ovat työskennelleet täällä kauan ja heillä on hyvä tuntuma siihen mikä voi onnistua. Seuraamme jatkuvasti uusia tren-

dejä yhteiskunnassa ja pyrimme olemaan edelläkävijöitä, sanoo Roger Renman.

Petran kurssit kiinnostavat

Ja Petra on suosittu. 2000-luvun loppuun verrattuna kurssilaiisten määrä on kolminkertaistunut.

– 2000-luvun lopusta tuntien määrä on kaksinkertaistunut. Suurin kasvu tapahtui vuosina 2014-17. Kysyntä jooga- ja voimistelukurssille on ihan räjähtänyt, sanoo Renman.

Toiminnan kasvun ovat opiskelijat rahoittaneet itse, kun kurssien osallistujamäärä on noussut.

– Se että meillä on oma talo jossa voi olla toimintaa aamusta iltaan, on vaikuttanut merkittävästi osallistujamäärään.

JAN SNELLMAN



Kun opisto aloitti vuonna 1973, mahtui kurssitarjonta A4:lle, tänä päivänä kurssiesitteessä on yli 90 sivua. Kansalaisopisto on kokonaisuutena niin onnistunut konsepti, että olen vakuutunut siitä että kasvu jatkuu, sanoo Roger Renman.

Då institutet startade år 1973 var kursutbudet en A4, i dagens läge är det en broschyr på över 90 sidor. Medborgarinstitutet är som helhet ett så lyckat koncept så jag är övertygad om att tillväxten kommer att fortsätta, säger Roger Renman.

Voi sanoa, että Kauniaisissa ja sen ympäristössä on erittäin trendikästä opiskella Petrossa ja että talo toimii eräänlaisena kokoontumispaikana.

Monta lasta

Koska Petrossa on niin paljon kursseja lapsille, on kansalaisopiston suurin ikäluokka de facto 6–10-vuotiaat.

– Lukioikäisiä teinejä ei opiskelijoiden joukossa ole kovin paljon, mutta sen jälkeen alkaa opiskelijoiden määrä kasvaa joka ikäluokassa. Opiskelijoissa on paljon 30-vuotiaita ja sen jälkeen nousee kiinnostus joka vuosikymmenellä, kunnes se saavuttaa sitten huippunsa 60-vuotiaitten joukossa. Pienin ikäryhmä ovat 90-vuotiaat, joita on vain viisi, sanoo Renman.

Miten digitalisointi on vaikuttanut teihin?

– Digitalisointi on vaikuttanut moniin asioihin. Kursioshjelmamme tulee verkkoon pari kuukautta ennen kuin paperiversio on jaossa. Aikoinaan kaikille lähetettiin paperilaskut, mutta nyt laskumme voi tilata verkkopankkiinsa tai maksaa samalla kun ilmoittautuu, myös ePassilla tai Smartum Saldolla. Luokkien vanhat valkokankaat ja videotykit on korvattu suurilla tv-ruuduilla ja PC:t on vaihdettu iPadeihin. Kiinteät rakenteet käärmepesämaisine kaapeleineen on vaihdettu liikkuviin, langattomiin ratkaisuihin, toteaa Renman.

Syksyn uutuuksia

Mitä uusia kursseja teillä on ensi syksyksi?

– Villa Bredassa alkaa monta uutta voimistelukurssia sitten kun talo avataan. Uusia kursseja meillä ovat mm. voicfulness, mindfulness, improvisaatioteatteri, iltatilkut, munakuorimosaiikki ja kundalinijooga, rehtori luettelee.

Nyt näyttää siltä, että posliinimaalauskurssikin jatkuu syksyllä ja että ydinryhmä on mukana, mutta Satu Malinen lähettää terveisiä nuorille:

– Tule toteuttamaan ideasi posliinille. Se on mielenkiintoinen materiaali, hän sanoo.

JAN SNELLMAN
KÄÄNNÖS: SIRKKU VEPSÄLÄINEN

Kurssilaisten tuotantoa. Tässä Anja Mertaniemen mokkakupit. Alster producerade på kursen. Här Anja Mertaniemis mockakoppar.

Gymnastiken pop, men även handarbetet lockar

Gymnastik och yoga hör till favoriterna på medborgarinstitutet i Grankulla, men även handarbetet lever och mår bra, enligt rektor Roger Renman.

En grupp aktiva kvinnor möts en gång i veckan på porslinsmålarkursen på Petra. Den kära hobbyn har ofta följt med i många år, men nu vill damerna också ha unga med.

– Vi vill alla ha unga med så att det här kan fortsätta, för att hobbyn inte ska dö ut, säger Satu Malinen.

Sinikka Pietilä har verkat som lärare i 22 år. Hon leder också kortare, t.ex. tre dagars kurser, som nu lockar 17 deltagare. Även söndagskurser ordnas och där deltar även yngre, men till dagskurserna är det inte lätt att få nya deltagare.

– Kurserna ordnades tidigare på kvällar och det är klart att vi kunde överväga att återgå till det, säger Pietilä.

Både Satu Malinen och Sinikka Pietilä tror ändå på en framtid för handarbetet.

– Jag tror att allt man gör med händerna kommer tillbaka. Alla vill inte göra det här hela tiden, skrattar Pietilä och visar hur man leker med telefonen.

”Handarbete intresserar alltid”

Även Petras rektor Roger Renman tror på en framtid för handarbetet.

– Trots att föremål kan tillverkas industriellt har människan ett behov av att få utlopp för sin kreativitet. Behovet syns i tiotusentals år gamla grottmålningar lika mycket som i föremålen som skapas på medborgarinstitutets kurser.

Institutet tar gärna emot förslag till nya kurser, så vem som helst har möjlighet att påverka kursutbudet.

– Vi har alltid dörren öppen för kommuninvånarna att komma med nya idéer. Barbershop-kören, den öppna konstsalongen och kursen i portugisiska är exempel på idéer som kommit från kommuninvånare. Under de 16 år jag själv jobbat i medborgarinstitutet har vi provat på det mesta. Alla i personalen har jobbat här länge och har en bra känsla för vad som kan lyckas. Vi följer konstant med trender

i samhället och strävar efter att vara föregångare, säger Roger Renman.

Petras kurser intresserar

Och Petra är populärt. Antalet kursdeltagare har tredubbats sedan slutet av 2000-talet.

– Antalet timmar har fördubblats sedan 2000-talet. Den stora tillväxten har skett under åren 2014-17. Efterfrågan på kurser i yoga och gymnastik har exploderat, säger Renman.

Tillväxten i verksamheten har finansierats av studerandena själva då antalet kursdeltagare stigit.

– Att ha ett eget hus där man kan ha aktivitet från morgon till kväll har varit mycket betydande för deltagarantalet. Man kan säga att det i och runt Grankulla är mycket trendigt att studera i Petra och att huset fungerar som en samlingspunkt.

JAN SNELLMAN



Satu Malinen viihtyy posliinikurssilla.

Satu Malinen trivs på porslinskursen.

Många barn

Eftersom Petra har så mycket kurser för barn så är medborgarinstitutets största åldersgrupp de facto 6–10-åringar.

– Tonåringar i gymnasieåldern finns det inte så mycket bland studerandena, men efter det så börjar antalet studerande stiga för varje åldersgrupp. Det finns mycket studerande i 30-årsåldern och sedan så stiger intresset för varje årtionde tills det når sin topp bland 60-åringarna. Den minsta åldersgruppen är 90-åringarna som endast är 5 till antalet, säger Renman.

Hur har digitaliseringen påverkat er?

– Digitaliseringen har påverkat många saker. Vårt program kommer på nätet ett par månader innan pappersbroshyren delas ut. Förr i tiden skickades pappersräkningar till alla, men nu kan man beställa våra fakturor till sin nätbank eller betala genast då man anmäler sig, också med ePassi eller Smartum-saldo. De gamla whiteboarden och videokamerorna i klassrummen har ersatts med stora tv-skärmar och PC:na har bytts ut till iPads. De fasta strukturerna med sina ormbon av kablar har bytts ut mot mobila, trådlösa lösningar, konstaterar Renman.

Höstens nyheter

Vilka kursnyheter har ni för nästa höst?

– Många nya gymnastikkurser börjar i Villa Breda efter att huset öppnar. Vi kommer också att ha nya kurser i mindfulness, mindfulness, improvisationsteater, vävning, lapp-täcken, äggskalsmosaik, kundaliniyoga, etc. listar rektorn.

Nu ser det också ut som om kärntruppen fortsätter på porslinsmålarkursen och det blir en kurs också på hösten, men Satu Malinen vill ändå sända hälsningar till de yngre:

– Kom med och förverkliga dina idéer på porslin. Det här är ett intressant material, säger hon.

JAN SNELLMAN

Ruotsinopettajapalkinto Marjo Kekille

SVENSKA FOLKSKOLANS vänner on myöntänyt Ruotsinopettajapalkinnon 2018 kauniaislaisten Kasavuoren koulun ja Mäntymäen koulun peruskoulunopettajalle Marjo Näkille.

Hän saa palkinnon, koska hän on hyödyntänyt opetuksessaan aktiivisesti verkon mahdollisuuksia. Hän panostaa myös autenttiseen kielenoppimiseen – toisin sanoen siihen, että kielen käytöstä tulee niin luonnollista ja lähellä arkea olevaa kuin on mahdollista, niin että oppilaat oppivat ensisijaisesti kommunikoimaan.

– Marjo Kekki käyttää myös oppimismenetelmiä, jotka kannustavat kielenopiskeluun luokkahuoneen ulkopuolella ja hän jakaa mielellään kokemuksiaan muiden kollegojen kanssa, sanotaan palkinnon perusteluissa.

SFV on vuodesta 2003 yhdessä Suomen ruotsinopettajary:n kanssa jakanut palkintoja suomenkielisten koulujen ruotsinopettajille. SFV:n mielestä opettajat voivat vaikuttaa ratkaisevalla tavalla asenteeseen ruotsia kohtaan Suomessa. Palkintoehdokkaat valitaan Suomen ruotsinopettajien jäsenten keskuudesta. Tänä vuonna palkittiin seitsemän opettajaa, joista kukin sai 5 000 euroa.

Svensklärarypris till Marjo Kekki

GRUNDSKOLELÄRAREN Marjo Kekki från Kasavuoren koulu och Mäntymäen koulu i Grankulla har belönats med Svenska folkskolans vänner Svensklärarypris 2018.

Hon får priset för att hon aktivt utnyttjar nätets möjligheter i sin undervisning. Hon satsar även på autentisk språkinläring – det vill säga att språkbruket blir så naturligt och nära vardagen som möjligt, så att eleverna främst lär sig att kommunicera.

– Marjo Kekki använder också inlärningsmetoder som uppmuntrar språkinläring utanför klassrummet, och hon delar dessutom gärna sina upptäckter med kollegerna, sägs det i prismotiveringen.

SFV har sedan år 2003 tillsammans med Svensklärarna i Finland r.f. delat ut pris till svensklärare i de finskspråkiga skolorna. SFV anser att lärarna på ett avgörande sätt kan påverka inställningen till det svenska inslaget i Finland. Mottagarna nomineras av medlemmarna i Svensklärarna i Finland. I år fick sju mottagare motta ett pris på 5 000 euro var.

Granipäivä Thurmaninpuistossa toukokuussa!

GRANI
PÄIVÄ | DAGEN

VIIME vuoden Granipäivä Thurmaninpuistossa oli menestys. Tänäkin vuonna juhla pidetään samassa paikassa torstaina 24.5. klo 17 alkaen.

Ohjelmatarjonta laajennee viime vuodesta. Tivoli tekee paluun ja moni osallistuva järjestö tai ryhmä pitää erilaisia esityksiä ja kilpailuja muun markkinahumun keskellä. Kirpputorikäytävä saa jatkoa ja lisäksi VPK:n autot ovat perinteisesti myös paikalla. Luvassa on myös poniratsastusta. Suunnitelmissa on mahdollisesti myös ns. pop-up -ruokailualue.

Aarne Alligaattori aloittaa päivän vauhdikkaalla esityksellä klo 17. Lavalla on musiikin lisäksi tanssiesityksiä ja muuta ohjelmaa, joka tarkentuu vielä. Skeittialueella järjestetään jokataväiset skeittikisat!

Ilmoittautuminen tapahtuu tänä vuonna www.granipai-va.fi -sivun kautta. Esiintymislava kaipaa vielä ohjelmaa, musiikkia ja muita esityksiä. Jos haluat esiintyä, ota yhteyttä järjestäjiin: s-posti markus.jahnsson@kauniainen.fi tai puh. 050 581 0500.

Granipäivän aikana ohjelmaa on tarjolla myös muualla kuin puistossa: Uudessa Paviljongissa on päiväkotikokkeille



”taaperoiden taidetuokio” jossa Kansallisooppera vierailee ja pääsemme näkemään Sevillan parturin uudella tavalla. Esitykset 9.30, 10.30 ja 13. Soveltuu yli kaksivuotiaalle.

Kauniaisien kirkossa pidetään konsertti 24.5. klo 19.30, esiintyjinä Jukka Leppilampi, Tove Leppilampi ja Marzi Nyman.

Granidagen i Thurmansparken i maj!

MED inspiration från den lyckade Granidagen förra året kommer också årets fest att gå av stapeln i Thurmansparken. Granidagen är torsdagen 24.5 med början kl. 17.

Programutbudet är större än tidigare. Tivoli gör comeback och flera av de deltagande organisationerna bidrar med program och tävlingar i marknadsvimlet. Loppiskorridoren återkommer också i år och traditionsenligt finns FBK:s brandbilar på plats. Dessutom finns ponnyridning på programmet i år. Ett område för pop-up-matserveringar finns också på förslag.

Arne Alligator inleder Granidagen med sin fartfyllda show kl. 17. På scenen ordnas förutom musik- och dansuppvisningar också annat program, som ännu är i plane-

ringsskedet. På skejtplatsen hålls den årliga skejttävlingen!

Anmälningar tas emot på webbplatsen www.granidagen.fi. Ännu finns det plats för fler programslag på scenen, så om du vill uppträda med t.ex. musik eller dans kan du kontakta markus.jahnsson@grankulla.fi, tfn 050 581 0500.

Under Granidagen ordnas program också på annat håll än i parken:

I Nya Paviljongen ordas en konststund för knattar i daghemsålder där Barberaren från Sevilla framförs i barnvänligt format. Föreställningar kl. 9.30, 10.30 och 13. Passar för barn över 2 år.

I Grankulla kyrka blir det konsert 24.5. kl. 19.30 med Jukka Leppilampi, Tove Leppilampi och Marzi Nyman.

Muistoja ja näkyjä syksyn festaritarjonnassa

Kauniaisten musiikkijuhlat alkaa lauantaina 27. lokakuuta perhekonserilla ja päättyy viikkoa myöhemmin Grande Finaleen, uuden Grani-kvartetin ensiesiintymiseen.

Väliin mahtuu paljon, Jousia Ensemblen 10-vuotisjuhlakonsertti, mustia enkeleitä, viisi jousikvartettia, Palefacen vahvat kannanotot ja kaksikielinen, musiikillinen jumalanpalvelus.

KMJ:n taiteellinen johtaja **Jan Söderblom** on koonnut *Muisto (tuntematon)* -teeman merkeissä inspiroivan kattauksen musiikkia ja esitelmiä.

Puhujat käsittelevät muistia ja muistojen merkitystä ihmiselle ja yhteiskunnalle. Näkökulmia on luvassa psykologiasta sotahistoriaan, sillä Söderblom ulottaa teeman myös sisällissodan käsittelemiseen.

– Vuoden 1918 tragediaan liittyy vaiettuja muistoja ja vääristelyjäkin kokemuksia, jotka edelleen ohjaavat yhteiskuntaamme. On tärkeää, että asiaa käsitellään eri näkökulmista, ei vastakkainasettelun vaan eheyttämisen merkeissä.

Yksisarvisista Merikannon sulosäveliin

Avajaiskonsertissa 27.10. kamarikuoro Key Ensemble esittää Tapiola Sinfoniettan kanssa **Einojuhani Rautavaaran** mestariteoksen ”True and False Unicorn”.

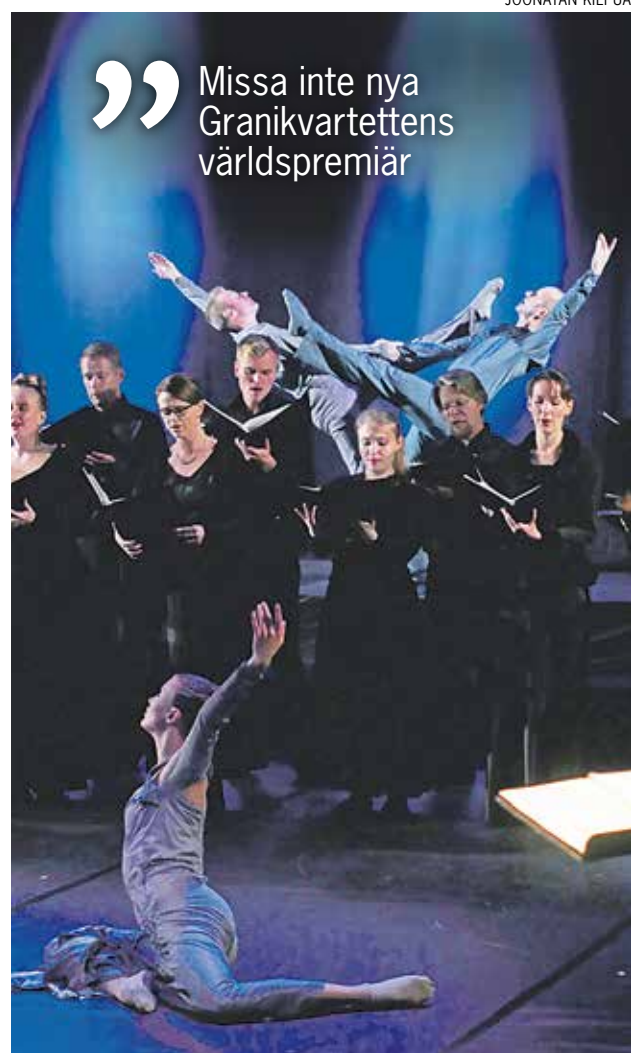
– Se on huikea yhdistelmä 50-luvun amerikkalaisen **Richard Boltontin** underground-runoutta, myyttejä ja Monty Python -tyylistä parodiointia, joka ei jätä kuulijoita kylmäksi, Söderblom lupaa.

Toinen konsertillinen laulumusiikkia on tarjolla 28.10., kun sopraano **Hedvig Paulig**, baritoni **Ville Rusanen** ja pianisti **Folke Gräsbeck** tuovat kesäillan keskelle pimeintä syksyä. Ohjelmassa **Oskar** ja **Aarre Merikannon** musiikin helmiä kera Gräsbeckin tarinoita säveltäjistä – isästä ja pojasta.

Paleface ja Perko aivan uudella tavalla

Yhteiskunta-aktiivinakin profiloitunut rap-artisti **Karri ”Paleface” Miettinen** esittää lauluja vuoden 1918 tapahtumista Avanti!-kvartetin ja **Niko Kumpuvaaran** kanssa. Saksofonisti **Jukka Perkon** yleisön rakastamia virsisovituksia kuullaan nyt jousikvartetissä äätyksellä.

J. S. Bachin musiikki soi tämän vuoden Turun sellokilpailussa menestyneen **Kalle-Pekka Koposen** ja suurten kokonaisuuksien pianistin **Paavali Jumppasen** käsissä.



JOONATAN KILPUA

” Missa inte nya Granikvartettens världspremiär

Kamarikuoro Key Ensemble on tunnettu näyttävästi ja upeasti soivista esityksistä.

Äbokören Key Ensemble är känd för sina spektakulära och vackert klingande konserter.



KAI KUUSISTO

” Jousikvartettoja, pianomusiikkia, romanttisia liedejä, räppiä ja virsiä jatsiksi

Festivaalin liput nyt myynnissä. Mainio lahjaidea äitienpäiväksi! Gläd mamma med konsertbiljetter i höstrusket!

Uusi, komea kattaus nelikkoja

KMJ:n sydän sykkii edelleen jousikvarteteille. Paletista löytyy sekä yleisön vanhoja tuttuja että uusia tulokkaita: ikinuori Avanti!, maailmalta terveisiä tuova, mestariprimaksensa mukaan nimetty Gringolts-kvartetti, kotimaisten kvartet-

tien aatelina edustava Tempera, nuori, huippulahjakas Seele sekä sokerina pohjalla uusi Grani-kvartetti.

MATILDA ÅKERBLOM

Info ja koko ohjelma: www.kauniaistenmusiikkijuhlat.fi

Minnen och myter på höstens festivalmeny

Årets Grankulla musikfest inleds den 27 oktober med en familjekonsert och avslutas en vecka senare i en Grande Finale med den nya Granikvartetten.

Däremellan ryms bl.a Jousia Ensemblens 10-årsjubileum, svarta änglar, fem stråkkvartetter, pianomusik, Palefacens starka ställningstagande och en tvåspråkig, musikalisk gudstjänst.

GMF:s konstnärliga ledare **Jan Söderblom** har dukat fram en inspirerande meny av musik och föredrag med temat *Minne (okänt)*.

Talarna fokuserar på minnet och minnenas betydelse för människan och samhället. Temat utvidgas till att behandla inbördeskriget, som belyses via psykologi och krigshistoria.

– Tragedin år 1918 förknippas med nedtystade minnen och t.o.m. förvrängda upplevelser som fortsättningsvis styr vårt samhälle. Det är viktigt att behandla frågan ur olika synvinklar, inte i motsättningens utan i helandets tecken.

Från enhörningar till Merikantos ljuva melodier

Äbokören Key Ensemble och Tapiola Sinfonietta fyller scenen under öppningskonserten 27.10 med **Einojuhani Rautavaaras** mästerverk ”True and False Unicorn”.

– Stycket är en hisnande kombination av amerikanska **Richard Boltonts** undergroundpoesi, myter och parodier å la Monty Python, lovar Söderblom.

En bukett av sommarblomster i mörkaste höstkväll serveras 28.10 av sopranen **Hedvig Paulig**, barytonen **Ville Rusanen** och pianisten **Folke Gräsbeck**. Musikaliska

pärlor av **Oskar** och **Aarre Merikanto** varvas med Gräsbeckens berättelser om tonsättarna, far och son.

Paleface och Perko på nytt sätt

Samhällsaktivisten och rapartisten **Karri ”Paleface” Miettinen** kommer till Grankulla med sånger från tiden kring 1918. Han uppträder tillsammans med **Avanti!** och **Niko Kumpuvaara** på dragspel.

Saxofonisten **Jukka Perko** bjuder på sina omtyckta, nya jazziga arrangemang av psalmer, nu också för stråkkvartett, tillsammans med **Avanti!**

J. S. Bach står på konsertmenyn två gånger, dels via **Kalle-Pekka Koponen**, en av finalisterna i Åbo cellotävling och dels via de stora helheternas mästare **Paavali Jumppanen** på piano.

Fem fina stråkkvartetter i centrum

GMF:s hjärta klappar fortsättningsvis starkt för stråkkvartetter. Paletten består i år av en blandning av publikens favoriter och nykomlingar: evigt unga **Avanti!**, internationella **Gringolts** som döpts efter sin primas, **Tempera** som representerar de inhemska kvartetternas adel, unga, begåvade **Seele** och som socker på botten den nya **Grankvartetten**.

JESSICA JENSEN

Info och hela programmet: www.grankullamusikfest.fi



JAN SNELLMAN

Long drink -juomien myynti on kevään aikana suunnilleen kaksinkertaistunut, kertoo S-marketin tuoteryhmävastaava Christoffer Tverin.

Försäljningen av long drink-drycker har ungefär fördubblats under våren, säger produktgruppsansvariga Christoffer Tverin på S-market.

5 kysymystä uuden alkoholilain tiimoilta

MI TEN vahvan oluen ja long drink -juomien myynti on kehittynyt Kauniaisissa uuden alkoholilain astuttua voimaan vuodenvaihteessa? Alko kertoo Kaunis Granille, ettei julkaise yksittäisten myymälöidensä myyntilukuja, mutta näiden juomien myynti Alkossa on vähentynyt kauttaaltaan koko maassa. Esimerkiksi maaliskuussa Alko myi runsaat 21 prosenttia vähemmän olutta ja noin 41 vähemmän long drink -juomia kuin vastaavana aikana viime vuonna.

Miltä tilanne näyttää S-marketissa Kauniaisten ostoskeskudessa? Esitimme viisi kysymystä tuoteryhmävastaava Christoffer Tverinille.

Onko A-olut ollut suosittu tuote kevään aikana?

– Monet ovat olleet kiinnostuneita kokeilemaan, mutta keskioluen myynti ei ole vähentynyt. Oluen myynti on lisääntynyt kevään aikana noin 5-6 prosenttia, mikä varmasti johtuu uudesta laista. Se minkä huomaa, on että pienten panimoiden tuotteista on tullut vahvempia.

Long drink -juomia myydään kauttaaltaan enemmän tavallisissa kaupoissa. Miltä tilanne näyttää teillä?

– Sama suuntaus täällä. Long drink -juomien myynti on kevään aikana suunnilleen kaksinkertaistunut.

Kiinnostus alkoholittomia juomia kohtaan kasvaa. Näkyykö se Kauniaisissa?

– Kyllä, se näkyy myös meillä. Meillä on myös laajempi valikoima kuin aikaisemmin. Tarjonta lisääntyy samaan tahtiin kuin S-ketju ottaa myyntiin uusia tuotteita. Joskus asiakkaat myös kysyvät joitain tiettyjä tuotteita ja silloin yritämme saada niitä myyntiin.

Nyt tulevat myös 5,5 prosenttiset viinit, ovatko ne suosittuja?

– Osa asiakkaista on kysynyt myymmekö me niitä ja kyllä, meillä on puna- ja valkoviiniä sekä kuohuviiniä. Nämä juomat eivät kuitenkaan vielä tässä vaiheessa ole olleet kovin kysytyjä.

Nyt on vappu tulossa. Myyttekö te paljon simaa vai tekevätkö ihmiset sitä kotona?

– En tiedä miten tavallista on, että ihmiset tekevät simaa kotona, mutta meillä sima on erittäin suosittua.

JAN SNELLMAN
KÄÄNNÖS: SIRKKU VEPSÄLÄINEN

5 frågor kring nya alkohollagen

HUR HAR försäljningen av starköl och long drink-drycker utvecklats i Grankulla efter att den nya alkohollagen trädde i kraft vid årsskiftet? Alko säger till Kaunis Grani att bolaget inte uppger försäljningssiffror för enskilda butiker, men överlag har Alkos försäljning av de dryckerna minskat i hela landet. I t.ex mars sålde Alko drygt 21 procent mindre öl och cirka 41 procent mindre long drink-drycker än under motsvarande tid förra året.

Hur ser läget ut på S-market i köpcentret i Grankulla? Vi ställde fem frågor till produktgruppsansvariga Christoffer Tverin.

Har A-ölen varit en populär produkt under våren?

– Många har varit intresserade av att pröva, men försäljningen av mellanöl har inte minskat. Ölförsäljningen har ökat med cirka 5-6 procent under våren, vilket säkert beror på den nya lagen. Det som märks är att de små bryggeriernas produkter har blivit starkare.

Long drink-dryckerna säljer överlag mera i vanliga butiker. Hur ser det ut hos er?

– Samma trend här. Försäljningen av long drink-drycker har ungefär fördubblats under våren.

Intresset för alkoholfria öl ökar. Märks det här i Grankulla?

– Jo, det märker vi också. Vi har också ett bredare sortiment än tidigare. Utbudet utökas i den takt som S-kedjan tar in nya produkter. Ibland frågar också kunderna efter vissa produkter och då försöker vi ta in dem.

Nu kommer även vin med en alkoholhalt på 5,5 procent, är de populära?

– En del kunder har frågat om vi säljer dem och jo, vi har rött och vitt vin och skumvin. De här dryckerna har ändå inte varit så efterfrågade i det här skedet.

Nu är valborg på kommande? Säljer ni mycket mjöd eller gör folk mjöd hemma?

– Jag vet inte hur vanligt det är att folk gör mjöd hemma, men mjöden är mycket populär hos oss.

JAN SNELLMAN

Suunnista Kasavuoreessa

NYT ON kevät ja taas pääsee suunnistamaan Kasavuoren metsään joko kartan avulla tai puhelimen ilmaisella sovellutuksella.

Kasavuoren metsän kiintorastiverkko on taas maastossa. Rastipainatuksella varustettuja KASAVUORI – KASABERGET karttoja saa ostaa uimahallin ja kaupungintalon kassalta hintaan 3 euroa. Kartan mittakaava on 1:7500. Kiintorastien verkkoon kuuluu 15 rastia, jotka ovat paikalla 21 lokakuuta saakka. Rasteja voi ottaa halumassaan järjestyksessä. Karttaan kuuluu myös luettelo rastipisteistä tarkentavista rastimääritteistä.

Kasavuoreessa on myös mobiili suunnistusrata, MOBO. Jotta pääsee suunnistamaan tällä radalla, on asennettava älypuhelimien ilmainen MOBO-sovellus. MOBO toimii iPhone, Android ja Windows Phone älypuhelimissa. Tarkat ohjeet löytyvät osoitteesta mobo.suunnistus.fi. Asentamisen jälkeen voi ladata ilmaiseksi kartan, jolla haluaa suunnistaa. MOBO-ratoja on sekä lähimetsissä että ulkomailla. MOBO-radan rasteilla leimataan skannaamalla rastin QRkoodi älypuhelimella. Lisätietoja löytyy OK 77:n kotisivuilta www.ok77.fi sekä mobo.suunnistus.fi.

Järjestäjät toivovat maastossa liikkujilta ei ainoastaan jokamiehen oikeuksien vaan myös velvoitteiden noudattamista. Muistathan, että piha-alueet ja pellot (muokkausasteesta riippumatta) ovat ehdottomasti kiellettyjä alueita.

Verkon suunnittelusta ja ylläpidosta vastaa suunnistusseura OK 77.

SOFIE VON FRENCKELL



Nyt pääsee taas suunnistamaan Kasavuoren metsään. Nu kan man igen orientera i Kasabergetsskogen.

Orientera i Kasaberget

NU ÄR DET vår och igen kan man orientera i Kasabergetsskogen antingen traditionellt med karta eller med en gratis app i telefonen.

Det fasta orienteringskontrollnätet är igen på plats i Kasabergets skog. Kontrollnätet har tryckts på kartan KASAVUORI – KASABERGET, i skalan 1:7500. Det fasta nätet består av 15 kontrollorer som finns på plats till den 21 oktober. Kontrollerna kan man ta i valfri ordning. Kartan kan köpas från simhallens och från stads- husets kassa för 3 euro. Till kartan hör en förteckning över definitioner på kontrollpunkterna.

I Kasaberget finns också en mobilorienteringsbana, MOBO. För att komma åt banan installerar man gratisappen MOBO på en smarttelefon. MOBO-appen finns för iPhone, Android och Windows Phone smarttelefoner. Anvisningar finns på mobo.suunnistus.fi. Efter installationen kan man gratis ladda ner den karta man vill orientera på. MOBO-banan finns både i närskogarna och utomlands. Stämplingen av kontrollerna sker genom avläsning av QR koden som finns på kontrollpunkten. Mer om detta på OK 77:s hemsida www.ok77.fi och mobo.suunnistus.fi.

Arrangörerna hoppas att de som rör sig i terrängen följer både allemansrättens förpliktelser och rättigheter. Kom ihåg att det är absolut förbjudet att beträda gårdsplaner och åkermark (oberoende av bruksläget).

Orienteringsföreningen OK 77 svarar för planering, utsättning och underhåll av det fasta nätet.

YHDISTYKSET FÖRENINGAR

■ ESPOO-KAUNIAINEN RESERVIUPSEERIT ESBO-GRANKULLA RESERVOFFICERARE

Hallituksen kokous 15. toukokuuta Suomenlinnan upseerikerholla. Loutta lähtee klo 18.00. Kokous alkaa 19.00. Esitelmä Rauhanturvaajaliiton pj. kenraaliluutnantti evp. Paavo Kiljunen: "Kriisihallinta ja kotimaan puolustus". Kokouksen jälkeen omakustanteinen illallinen. Pakollinen ilmoittautuminen kaj.lannenpaa@kolumbus.fi

■ KAUNIAISTEN SUOMALAISET SENIORIT

8.5. Jukka Nerg: Suomi metsien maa

22.5. Kotiseuturetki klo 12.00–14.00 Työväen akatemia ja Arboretum, Kauniala sekä Kaunიაisten hautausmaa, Clara Palmgrenin johdolla

Tiistaitilaisuuksiin kokoonnumme Villa Junghansissa klo 12.30 kahville. Esitelmät alkavat klo 13 ellei toisin ilmoiteta.

Teatteri- ja konserttikäynneistä sekä yhteisistä retkistä ja matkoista kerromme jäsenkirjeissämme ja kotisivuillamme.

Eläkeläisenä olet tervetullut jäseneksemme ja osallistumaan toimintaamme. Yhdistyksen kotisivut ja jäsenyyslomakkeen löydät osoitteesta: www.kssry.fi

■ GRANKULLA SVENSKA PENSIONÄRER RF

Pensionärerna träffas regelbundet varannan tisdag (jämna veckor) i Villa Junghans kl. 13.00. Kaffeservering. Sommarcaféer ordnas 14.6, 19.7 och 9.8 kl. 14.00.

Ti 1.5 Förstamlunch, som tyvärr är fullbokad.

Ti 15.5 IT drop-in kl. 10.00

Tisdagsmöte kl. 13.00 med "Vi kan" som tema. Seniordansarna, linedansarna, GSP-Klang, GSP:s damröster, Teresorna och fotoklubben bjuder på resultat av vårens övningar. Dansuppvissning av Robin och Nea.

Debatthörnan sammankommer efter tisdagsmötet. "Hur hjälpa flyktingarna?".

Ons 16.5 "Sommarboken" på Lilla teatern kl. 19.00. Ingen transport.

Ti 22.5 Vårutfärd till Vellamo i Kotka. Buss avgår kl. 8.00 från hållplatsen invid järnvägens parkering (inte kyrkans).

Anmälningar tas emot till höstutfärden till Hanaholmen 10.9 och Jane Eyre 24.11 på Åbo Svenska Teater.

Mer information på www.grankulla.sfpension.fi. Där finns uppgifter om resor, teaterbesök, hobbyverksamhet och övriga

evenemang samt anmälningsblankett för nya medlemmar. Välkomna med i verksamheten.

■ GRANKULLA MARTHAFÖRENING

15.5 kl. 18 ost-och-vinkväll hos Gunilla Hamro-Drotz, Mor Annas väg 12. Vi planerar för Granidagen 24.5, där vi deltar som vanligt. Välkomna! Till matkursen med nyinflyttade 16.5 behövs ännu marthor. Anmäl deltagande till Inni, 040 5416652.

■ GRIFK FOTBOLL RY/RF

GrIFK Fotboll ry:n sääntömääräinen kevätkokous pidetään maanantaina 7.5. 2018 klo 18.30 keskusentän kokoustilassa. Kokouksessa käsitellään sääntömääräiset kevätkokousasiat. Tervetuloa.

GrIFK Fotboll rf:s ordinarie värmöte hålls måndagen den 7.5. 2018 kl. 18.30 i centralplanens möteslokal. På mötet behandlas stadgeenliga värmötesärenden. Välkomna.

■ GRIFK JÄÄKIEKKO ISHOCKEY

KEVÄTKOKOUS pidetään ke 23.5.2018 klo 18.30 Kasavuoren koululla, Kasavuorentie 1, 02700 Kaunიაinen. Kokouksessa käsitellään sääntömääräiset kevätkokousasiat.

håller VÄRMÖTE onsdagen 23.5.2018 kl. 18.30 i Kasabergsskolan, Kasabergsvägen 1, 02700 Grankulla. Vid mötet behandlas stadgeenliga värmötesärenden.

Hallitus/Styrelsen Mika Kortene

■ GRIFK ALPINE

Päättäjäiset ja seuran kevätkokous järjestetään Grani Backenissa 23.5. Päättäjäiset alkavat klo 17, seuran kevätkokous alkaa noin klo 18.

Avslutning och värmöte i Granibacken 23.5. Avslutningen börjar kl. 17, föreningens värmöte cirka kl. 18.

■ GRANKULLA MILJÖFÖRENING KAUNIAISTEN YMPÄRISTÖYHDISTYS

LUONTORETKI HELSINGIN ULKOSAARISTOSSA SIJAITSEVAAN ISOSAAREEN 5.5. Lähemme U-junalla klo 8.59 Kauniasista. Helsingin rautatieasemalta kävelemme Kolera-altaalle Suomenlinnan lautan lähtöpisteen viereen. Sieltä lähtö Isosaareen saaristolautalla klo 10. Laivamatka kestää vajaan tunnin. Saari on 1600-luvun puolivälistä saakka toiminut maamerkinä meren-

kulkijoille, kalastuksen tukikohtana, sotilassaarena. Saarella on useita hiekka- ja kalliorantoja ja hyvät tiet helpottavat kulkemista. Jos haluaa syvämmäin tutustua linnakesaaren historiaan ja luontoon kannattaa osallistua opastetulle kierrokselle (1.30 h). Opastuksen hinta on 16 euroa ja sen voi maksaa paikan päällä. Halukkaille annetaan mahdollisuus siivota rantaan tullutta roskaa. Saarella on ravintola josta voi ostaa ruokaa ja virvokkeita. Loutta takaisin lähtee klo 16 ja takaisin Kauniasissa olemme viimeistään klo 18. Retken hinta on aikuiselle 10 euroa ja alle 16-vuotiaille 5 euroa. Junaliput jokainen hoitaa itse etukäteen. Ilmoittautumiset, jos mahdollista, viimeistään 28.4 sähköpostilla tasso.lampen(at)kolumbus.fi. Ilmoita myös kännykkänumerosi. Mahdolliset tiedustelut Tasso Lampén puh. 050 305 7034. Tervetuloa saaristoluontoon!

■ NATURUTFLYKT TILL MJÖLÖ I HELSINGFORS YTTERSKÄRGÅRD 5.5.

Vi åker med U-tåget kl.8.59 från Grankulla järnvägsstation. Från Helsingfors järnvägsstation vandrar vi till Kolera-bassängen bredvid Sveaborgfärjans startpunkt. Därifrån avgår skärgårdsfärjan till Mjölö kl. 10. Båtfärden tar en knapp timme. Befästningsholmen har alltsedan mitten av 1600-talet varit ett viktigt landmärke för sjöfarande, fiskestödjepunkt och som militärt område. Det finns många sand- och klippstränder samt vägar som gör det lätt att röra sig på holmen. Vill man lära sig mera om holmens intressanta historia och natur lönar det sig att delta i en guidad utflykt (ca 1.30 h). Guidningen (på finska) kostar 16 euro och kan betalas på holmen. Den som vill kan hjälpa till att städa upp skräp som flutit i land. På holmen finns en restaurang där man kan få mat och förfriskningar. Färjan avgår kl. 16 från holmen och tillbaka i Grankulla är vi senast kl. 18. Utflykten kostar 10 euro för vuxna och 5 euro för barn under 16 år. Sina egna tågbiljetter skaffar var och en på förhand. Anmälan om möjligt senast 28.4 till Tasso Lampén per e-post tasso.lampen(at)kolumbus.fi. Meddela ditt mobiltelefonnummer. Eventuella förfrågningar Tasso Lampén 050 305 7034. Välkommen till skärgårdsnaturen!

■ GRANIN LÄHIAPU RY, GRANI NÄRHJÄLP RF

Välitämme monipuolista apua kotitalouksille Kauniasissa. Vi förmedlar mångsidig hjälp till hushållen i Grankulla. Soita Puh. 040 518 9281, klo 9–13 Ring Tel. 040 518 9281, kl. 9–13 www.graninlahiapury.fi

ELLINORA PELAMO



Kausi on sujunut hyvin, vaikka rinne saatiin auki vasta tammikuun toisella viikolla, kertoo GrIFK Alpinen toiminnanjohtaja Joni Sandvall. Säsongen har gått bra, trots att backen öppnades först andra veckan i januari, säger GrIFK Alpines verksamhetsledare Joni Sandvall.

Alpinen kausi paketissa

■ GRANBACKENISSA lunta rinteessä on tänä keväänä riittänyt hyvin huhtikuun puoliväliin saakka.

– Kausi on sujunut hyvin, vaikka rinne saatiin auki vasta tammikuun toisella viikolla. Avauksen jälkeen talvi lähti hienosti käyntiin, kertoo GrIFK Alpinen toiminnanjohtaja Joni Sandvall.

Myöhäisen talven tulon vuoksi mäki oli kuitenkin hie-man normaalia lyhyemmän aikaa auki, joka myös näkyi kävijämäärissä.

– Olemme panostaneet kaudella uudistettuun parkkiin, joka keräsi kiitosta niin hiihtokoulun kuin kausikorttilaisten keskuudessa. Tulemme myös tulevaisuudessa panostamaan monipuolisiin suorituspaikkoihin, hän sanoo.

Yleisöennätys saatiin Etelä-Suomen aluekilpailuiden aikaan 11.2., jolloin rinteessä oli kilpailijat ja hiihtokoululaiset mukaan lukien noin 500 lasta ja nuorta.

Seuran tulevaisuus näyttää myös valoisaalta. Marcus Sandell Racing Schoolissa oli muutaman rauhallisemman vuoden jälkeen 65 alppihiihdosta ja ratalaskusta innostunutta junioria.

– Hiihtokoulun tunneilla oli kauden aikana 944 oppilasta mikä on hieno määrä intensiiviselle talvelle, Sandvall sanoo.

Seuran laskijat eri ikäryhmistä ovat menestyneet kauden aikana hienosti saavuttaen useita palkintositouksia ja SM-mitaleja. Sandvall ja GrIFK Alpine kiittää kaikkia kävijöitä kaudesta 2018.

Slut på säsongen utför

■ DET HAR FUNNITS bra med snö i Granbacken till mitten av april.

– Säsongen har gått bra, trots att backen öppnades först andra veckan i januari. Efter det kom vintern fint i gång, säger GrIFK Alpines verksamhetsledare Joni Sandvall.

På grund av den sena vintern var backen öppen under en kortare tid än normalt, vilket också syns i besökarantalet.

– Vi har satsat på en ny freestyle-park som togs bra emot av både skidskolans elever och åkare med säsongkort. Vi kommer också i framtiden att satsa på mångsidiga möjligheter i backen, säger han.

Publikrekordet för säsongen slogs under regiontävlingarna för södra Finland den 11.2, då cirka 500 barn och unga åkte i backen.

Föreningens framtid ser också ljus ut. Marcus Sandell Racing School lockade efter några aningen lugnare år 65 juniorer.

– Under säsongen deltog 944 åkare i skidskolans verksamhet vilket är mycket bra under en intensiv vinter, säger Sandvall som noterar att föreningens åkare också i tävlingarna klarade sig bra och tog hem bl.a flera FM-medaljer.

Han och GrIFK Alpine tackar alla besökare för säsongen 2018.

Svar till Jan Andersson

Jan Andersson ondgör sig i Kaunis Granis senaste nummer över att Grankulla tillåter att också de mest fula hus ges byggnadstillstånd med förbundna ögon. Det här påståendet kan inte förbli okommenterat.

Byggnadslov beviljas av byggnadsutskottet på ansökan av tomtägaren. Byggnadslov beviljas förutsatt att ansökan uppfyller bestämmelserna i den fastställda detaljplanen för tomt. Är en byggnad är ful eller inte är en fråga om smak och tycke. Utskottet kan endast i ringa mån påverka byggnadens arkitektur och utseende. Förutsatt att byggnadsritningarna följer detaljplanens bestämmelser skall byggnadslov beviljas. Och väl så eftersom det är

fråga om rättssäkerhet för den som ansöker om byggnadslov. Besvär när det gäller byggnadslov riktas därför till förvaltningsrätten, som första instans, och inte till stadsstyrelsen.

När det gäller detaljplaneringen av stadshusområdet utlystes en arkitektävling över området våren 2015. Utgående från tävlingens resultat har planeringen fortskridit och ett utkast till detaljplan framlades 11.1.2018 till påseende för att invånarna i Grankulla skulle få framföra sina synpunkter om utkastet intill utgången av februari 2018. Ärendet bereds nu vidare av stadens tjänstemän med beaktande av invånarnas och olika myndigheters utlåtanden. Beredningens för-

slag till detaljplan för området presenteras därefter för samhällstekniska utskottet. Utskottet kommer att noggrant gå igenom och överväga förslaget innan beslutas i ärendet. Detaljplanen skall beakta Grankullas särart som grönskande villastad i huvudstadsregionen.

Utskottets förslag går vidare till stadsstyrelsen, som för sin del lägger förslaget till invånarnas påseende. Invånarna har igen möjlighet att framföra sina synpunkter på förslaget. Efter utlåtanderundan beslutar stadsstyrelsen förelägga förslaget till detaljplan fullmäktige för godkännande.

Finn Berg
ordförande för
samhällstekniska utskottet

Villa Breda och persontrafiken

Vi lyssnade nyligen till ett föredrag om Villa Breda på Grankulla Svenska Pensionärs möte. Ett problem som man tydligen kommer att ha är persontransporterna mellan Villa Breda och Grankulla centrum.

Ett sätt att sköta den kommunikationen (ingalunda heltäckande) vore att ställa en s.k. golf cart till invånarnas förfogande. En golf cart kräver inte körkort och den kan köras på promenadvägar. Följaktligen kan den starta nedanför åldringshem-

met köra genom järnvägstunneln, längs Thurmansparkens promenadstråk, längs Biblioteksstråket och fram till köpcentrets norra dörr bredvid Lähellä Deli. Den skall däremot inte köras ut på allmän gata. Den behöver inte ha en anställd chaufför utan kan köras av varje någorlunda vettig person och den kan ta ett par passagerare. En sådan kunde utgöra ett rimligt lågkostnadsalternativ under en stor del av året.

Thomas Wrede

Fem vitsvanshjärtor

Naturens utlåtande i fråga om planeringen av Grankulla centrum har ingen begärt, men på morgonen den 11 april gavs en klar fingervisning. Genom fönstret såg jag fem vitsvanshjärtor, alla försedda med horn, i lugn och ro ta sig över granntomten bakom vårt hus. Kvintetten fortsatte över sportplanen och försvann in i Jungansparkens gröna paradiset.

Behövs det tydligare argument?

Nalle Valtiala

En lönefråga till Grankulla stad

Ett välkänt faktum är att barnträdgårdslärarna i Finland – de flesta kvinnor – befinner sig i en lönegrop. Numera vet vi också att det i denna lönegrop kan finnas ytterligare gropar. Sälunda lyfter barnträdgårdslärarna i Ingå en grundlön på 2 509 euro, medan motsvarande

lön för deras kolleger i Grankulla är 2 380 euro. Detta enligt senaste nummer av Läraren (6/2018).

Varför? Ett acceptabelt svar vore att barnträdgårdslärarna i Grankulla genom ett behjärtansvärt kollektivt beslut kommit överens om att varje månad donera

129 euro till Röda Korset eller Unicef. Möjligen är detta fallet, men om inte vore det intressant att få ett svar från Grankulla stad som vi alla kan leva med. Inklusive kvinnorna i lönegropens lönegrop.

Nalle Valtiala



LiVet

Laadukasta ja kokonaisvaltaista hoitoa lemmikillesi läpi elämän.



Eläinklinikka Livet on uusi kotimainen ja eläinlääkäreiden omistama eläinlääkäriasema Espoossa. Tarjoamme ystävällistä, asiantuntevaa ja laaja-alaista palvelua hyvien kulkuyhteyksien varrella.

Tervetuloa asiakkaaksemme!

Avoimna arkisin klo 8.00-20.00
Lisätietoja ja ajanvaraus: www.elainklinikkalivet.fi
Puhelin: 09 348 9100. Osoite: Sinimäentie 6, 02360 Espoo

Tervetuloa Kauppakeskus Granin laajennusosan avajaisiin!

Välkommen att fira utvidgningen av Grani Köpcenter!

Juontajana | Konferencier
Macke Granberg

Virallinen avajaiseremonia
Officiell invigning
10.00

Tarkka aikataulu | Tidtabell
Fb: Kauppakeskus Grani

Ilmaislahjoja
ensimmäisille
asiakkaille!
Gåvor åt de första
kunderna

Arvontoja
Utlottningar

17.5.
klo 10-20

Makkara-
tarjoilua uudella
parkkialueella
klo 16.30 lähtien, rajattu
määrä

Korvservering på
nya parkeringen
kl 16.30, begränsat
antal

insta-kilpailu
& kukkainen insta-
seinä!
insta-tävlings
& insta-blomster-
vägg

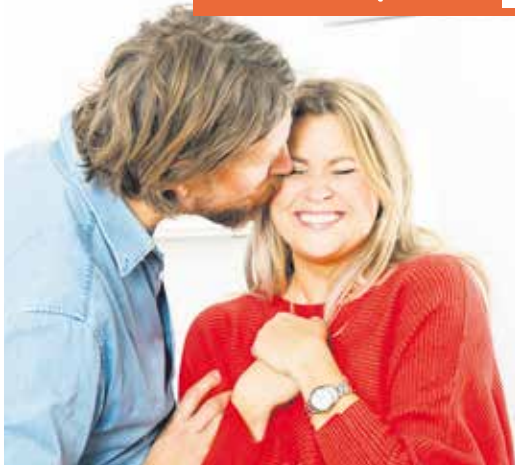
Tapahtumia
Program

Grani



Mikä fiilis

KUN ON
KUNNON KOTI



Kauniaisten uudet valkeat kaunottaret

As Oy Kauniaisten Bredanlaakso ja
As Oy Kauniaisten Bredankallio
Bredanportti 5, 02700 Kauniainen

Rakennamme Kauniaisiin aivan Koivuhovin seisakkeen läheisyyteen kolmen tyylikkään kerrostalon kokonaisuuden. Aurinkoiselle tontille on tulossa valoisia asuntoja tilatehokkaista yksiöistä toimiviin, hyväpohjaisiin perheasuntoihin. Pääosassa uusia koteja on reilunkokoiset lasitetut parvekkeet. Muuta Graniin, saat loistavat palvelut sekä nopeat yhteydet joka suuntaan.

Ennakkomarkkinointi on käynnistynyt. Katso lisää osoitteista peabkoti.fi/bredanlaakso ja peabkoti.fi/bredankallio. Varaa heti omasi! Ajattele, kuinka ihanaa olisi muuttaa uutuuttaan hohtavaan kotiin.

As Oy Kauniaisten Bredanlaakso, esimerkkihinta
3h+kt+s, 62,5 m², MH. 86 628 €, VH. 287 500 €. E=C

As Oy Kauniaisten Bredankallio, esimerkkihinta
3h+kt+s, 62,5 m², MH. 75 089 €, VH. 250 625 €. E=C
Vuokratontin arvioitu lunastusosuus 44 188,13 €. E=C

Arvioitu valmistuminen 10/2019.

peabkoti.fi

PEAB
POHJOISMAINEN YHTEISKUNTARAKENTAJA

- Aktia Kiinteistönvälitys / Aktia Fastighetsförmedling -



KAUNIAINEN / GRANKULLA määräosa / kvotdel 915 m²

TONTTI/TOMT | Erinom. rakennuspaikka palvelujen lähellä./Bra byggplats i närheten av centrum. | Ro. 284 m², II-taso +2,1 m kellar./B.r. 284 m², II-plan +2,1 m källare. | Mh./Fp. 348 000 €. | Reikontie 5/Ripv. 5. | Tied./Förf. Hellman, C.Nyberg 9874111



KAUNIAINEN / GRANKULLA 154 m²

ET/FRIST.H | 6h, k, rt, 2kph, s, khh, h/6r, k, matpl, 2bdr, b, hjälpk, h. Elk/Ekl:D₂₀₁₃ | Mh./Fp. 530 389 €. Vh./Sp. 538 000 €. | Bredantie/Bredavägen 28-30. | Tied./Förf. C.Nyberg 9596987



KAUNIAINEN / GRANKULLA 52 m²

KT/HH | 2h, k, las. parv./2r, k, ingl. balk. | Ei lain ed. e-tod./Ej lagenl. e-cert. | Mh./Fp. 225 000 €. | Forsellesintie 1-3./Forsellesvägen 1-3. | Tied./Förf. Hellman 9601871

Tunnelitie 1, Kauniainen | Tunnelvägen 1, Grankulla
www.aktialkv.fi



Christel van Assendelft-Nyberg
kiinteistönvälittäjä, LKV | fastighetsmäklare, AFM
050 410 5138 | christel.nyberg@aktialkv.fi

Fredrik Hellman
kiinteistönvälittäjä, LKV | fastighetsmäklare, AFM
040 098 0341 | fredrik.hellman@aktialkv.fi

Aktia

Kiinteistönvälitys | Fastighetsförmedling

AUKTORISERADE ÖVERSÄTTNINGAR

svenska, finska,
engelska, tyska,
franska

AUKTORISOITUJA KÄÄNNÖSIÄ

suomi, ruotsi,
englanti, saksa,
ranska



Jarl Hagelstam
040 750 8870

jarl.hagelstam@kolumbus.fi
www.kolumbus.fi/jarl.hagelstam/

KaunisGrani

Seuraava lehti
postilaatikossasi
17.5.2018

Nästa tidning
i din postlåda
17.5.2018



HARKITSETKO MUUTTOA? ETSITKÖ UUTTA KOTIA KAUNIAISISTA?

Silloin kannattaa soittaa minulle. Tunnen Kauniaisten asuntotarjonnan, tilanteen tällä hetkellä ja tulevaisuuden näkymät. Itsekin suurimman osan elämästäni Granissa asuneena - sekä paikallisena välittäjänä - minulla on laajat verkostot.

Rekisterissäni on useita Kauniaisten rivi-, omakoti- ja kerrostaloasunnoista kiinnostuneita asiakkaita. Myös vapaita tontteja kysellään.

Teen tiivistä yhteistyötä sisustussuunnittelu-, remontointi- sekä kuntotarkastusyritysten kanssa. Hallitsen rakennusten tekniikkaan ja remontointiin liittyvät asiat ja näen kohteiden realistiset mahdollisuudet. Osaamiseni tekee myös hinta-arvioista osuvia. Lähes kaikki toimeksiantoni Kauniaisissa ovat johtaneet kauppaan.

Soita numeroon **0400 686 098** ja kerro toiveistasi. Autan myös luottamuksellisissa myynti- ja ostotiedusteluissa, "hiljaisessa" myynnissä.

LKV RONNIE BJÖRKMAN
0400 686 098, ronnie@capitalhaus.fi



CapitalHaus
www.capitalhaus.fi

SKVL [A]
Jäsenyritys

KAUNIAISTEN YRITTÄJÄT PALVELUKSESSASI - GRANKULLA FÖRETAGARE TILL DIN TJÄNST

APTEEKKI - APOTEK

Kauniaisten Apteekki - Grankulla Apotek

Laaja tuotevalikoima, ystävällinen ja joustava palvelu.
Tervetuloa! Välkommen! Kirkkotie 15, 02700 Kauniainen.
Puh. 09 505 1331.

Kesäaika (1.6.-31.8.) ma-pe 9-19 ja la 9-16

Talviaika (1.9.-31.5.) ma-pe 9-20 ja la 9-16

www.kauniaistenapteekki.fi, kauniaisten.apteekki@apteekit.net

FYSIOTERAPIA - FYSIOTERAPI

Fysios Kauniainen Grankulla

Kauppakeskus Grani köpcentrum,
Kauniaistentie 7, 2 krs / vän. Grankullavägen 7,
02700 Kauniainen / Grankulla
puh / tfn 010 237 7013

HIERONTA - MASSAGE

Klassinen akupunktio ja hieronta

Akupunktur Irini 050 375 6705 / Anja Mäkitalo
Kavallintie 4a / Kavallvägen 4a
www.weeblyakupunktiirini.com, www.granimed.fi

JUHLAPALVELUT - FESTSERVICE

Premium Catering Oy

Juhla- ja pitopalvelua, yksityisille ja yrityksille.
Juhlatila Vallmogård. Vi betjänar Er gärna också på svenska.
puh. / tfn 029 001 7182, 040 555 0568, fax 467 178
juhla@premiumcatering.fi, www.premiumcatering.fi

KAMPAAMO- JA PARTURILIIKKEET -
FRISÖRER OCH BARBERARE

Hiusateljé Tizian

Kaikki kampaamopalvelut: laserhoidot, hius/hiuspohja-
ongelmien tutkimukset sekä hoidot, kampaamotuote-
kauppa. Tunnelitie / Tunnelvägen 6, puh. / tfn 505 2002,
www.tizian.fi, tutkimus@tizian.fi

Hiuskellari Carmen

Niina Pihlajamäki. Laaksotie / Dalvägen 11, 02700 Kauniainen
puh. / tfn 505 2970, www.hiuskellaricarmen.fi Tervetuloa!

Kampaamo Damfrisering Harri Nyberg

Kampaamo-parturi / Damfrisör-barberare.
Laaksotie / Dalvägen 11, puh./tfn 505 1601

KAHVILAT - CAFÉER

Lähellä Deli

Luomu- ja lähiruokaa. Kahvila, lounasdeli, luomupuoti,
catering. Ma-pe 8-18, la 9-15, www.lahelladeli.fi,
puh. 0400 435 454

KAUNEUDENHOITO - SKÖNHETSÅRD

Aila Airo Kauneuspalvelut

Yksilöllistä ihonhoitoa ja kauneushoidon opastusta jo
vuodesta 1946. Tervetuloa kauneushoitolaamme myös
ostoksille! Kauneuslinna, Kavallintie 24, Kauniainen /
Kavallvägen 24, Grankulla. puh / tfn 09 505 1234
Palvelemme arkisin kello 9-18 ja sopimuksen mukaan.
www.ailaairo.fi

KIINTEISTÖHUOLTO - FASTIGHETSSKÖTSEL

Kiinteistöhoito Nerola Oy KHN

Kiinteistö- ja kotisiivoukset. Sari 040 589 0069,
sari.nerola@welho.com

KIINTEISTÖNVÄLITYS - FASTIGHETSFÖRMEDLING

Kiinteistömaailma / Pecasa Oy LKV

Kiinteistönvälitys / Fastighetsförmedling
Tunnelitie 4, 02700 Kauniainen, puh. / tfn 2311 0300
Kauniainen@kiinteistomaailma.fi, www.kiinteistomaailma.fi

KULTA- JA KELLOLIIKKEET - GULD- OCH URAFFÄRER

Kauniaisten Kello ja Kulta / Grankulla Ur och Guld

Promenadiaukio / Promenadplatsen 1,
puh. / tfn 505 0090

MUSIIKKILIIKE

Kitarakellari

Täyden palvelun musiikkiliike Kauniaisten keskustassa.
KITARAT • BASSOT • VAHVISTIMET • RUMMUT • KOULU-
SOITTIMET • HUOLTO. Lisäksi uutuutena SOITONOPETUS:
KITARA, BASSO, UKULELE ja MUSIIKKITEORIA. Kirkkotie 15 K1
(Apteekin takana) puh. 046 902 4261, www.kitarakellari.fi
Uudet aukioloajat: ark. 12-19, la 12-17

PANKIT - BANKER

Nordea Pankki Suomi Oyj / Nordea Bank Finland Abp

Nordea Bank AB (publ.), Suomen sivuliike /
Nordea Bank AB (publ.), filial i Finland
Carita Hästö, pankinjohtaja/bankdirektör
Promenadiaukio 1 / Promenadplatsen 1, 00020 NORDEA
puh. 0200 3000 / tfn 0200 5000

Aktia Pankki Oyj / Aktia Bank Abp

Ramona Ranki, försäljningschef/myyntipäällikkö
Tunnelitie 1 / Tunnelvägen 1, 02700 Kauniainen /
Grankulla, puh. / tfn 010 247 010, www.aktia.fi

Handelsbanken Kauniainen

Tytyväisten asiakkaiden pankki. Henkilökohtaista
sijoitusneuvontaa ja pankkipalveluja ajanvarauksella
Sinulle sopivana ajankohtana. Puh. / tfn 010 444 3600,
handelsbanken@kauniainen.fi

VERHOOMO - MÖBELTAPETSERING

Soffan verhoomo-möbeltapetsering

Teemme verhoilutöitä yrityksille sekä yksityishenkilöille.
Vi betjänar både privatpersoner och företag med
traditionell och modern möbeltapetsering.
Puh. / Tfn. 050 339 0609 - Jenny
www.soffan.fi/info@soffan.fi

POSITIIVINEN ILMIANTO

Kenen ilmoitusta etsit, mutta et löytänyt?
Ilmianna Yrittäjä, jonka liikkeen tai
palvelun tietoja etsit!

toimisto@kauniaistenyrittajat.fi

POSITIV ANGIVELSE

Vems annons söker du, men inte kan finna?
Ange den Företagare, vars affärs eller
tjänsters uppgifter du söker!



KAUNIAINEN-GRANKULLA

KAUNIAISTEN YRITTÄJÄT RY - GRANKULLA FÖRETAGARE RF
www.kauniaistenyrittajat.fi

Maltathan vielä hetken/Du får ge dig till tåls ett tag än

UUSI UPEA K-SUPERMARKET GRANI AVATAAN TOUKOKUUSSA!

NYA FINA K-SUPERMARKET GRANI ÖPPNAS I MAJ!

TERVETULOJA TUTUSTUMAAN
UUTEEN UPEAAN TAVALLISTA
PAREMPAAN RUOKAKAUPPAAN
VÄLKOMMEN ATT BEKANTA DIG MED
DEN NYA FINA BÄTTRE MATBUTIKEN

Terveisin K-ruokakauppiaasi/Hälsningar din K-matköpman Jesper Lindqvist.

K Supermarket

GRANI

Tavallista parempi ruokakauppa • En bättre matbutik

Kauniaistentie 13, 02700 KAUNIAINEN, puh./tel. 0400 563 296, jesper.lindqvist@k-supermarket.fi
Palvelemme MA-LA 7-22 ja SU 9-21/vi betjänar MÅN.-LÖR. 7-22 och SÖN. 9-21.



Kotisiivous ei ole ikinä ollut näin **helppoa**

Lakeuden Emännät siivoaa satojen vuosien kokemuksella. Soita Alajärven emännälle M. Bucht p. 010 281 2600, www.lakeudenpito.fi



MM Siivouspalvelut Oy

- Kotisiivoukset
- Kerta- ja sopimussiivoukset
- Ikkunanpeset
- Toimistosiivoukset

Luotettava siivouspalvelua jo vuodesta 2004

MM info@mmsiivouspalvelut.fi
www.mmsiivouspalvelut.fi

Tilaa **ilmainen arviokäynti!**
045 6385 774
Mirja



RUKA KATSASTUS

Suomalainen katsastusasema

Kuurinmäentie 12, 02750 ESPOO,
p. 020 718 1870 tai p. 040 411 1333
www.rukakatsastus.fi

Kännykkä täynnä?
KUVAT TIKULLE!

siirto ja USB-tikku
19⁹⁰

kuvatapio
Kauppakeskus Kauniainen 09 505 0019



Punkkibussi on liikkeellä!
TBE-rokotukset kätevästi ja edullisesti

Granin kaupungintalo, p-alue
Pe/Fre 4.5. klo/kl. 14-19

koko aikataulu: saaristolaakarit.fi



GRANI PARTURI
TUNNELITIE 7 D

Avoimena ark. 10-20, la 10-18 ja su 12-18, puh 040 144 2244

Leikkaus miehille 15 ja naisille 25 euroa.

Facebook Grani Parturikampaamo



Lakiasiantomisto
varatuomari Klaus Kavanne

Yksityishenkilöiden ja yritysten oikeudelliset asiat
Palvelu myös ruotsiksi

puh. 041 545 9601
klaus@kavanne.fi

HAMMASHOITOA MYÖS ILTAISIN
Tandvård också på kvällarna

- Suun kokonaishoito
- Implanttihoidot
- Protetiikka
- Parodontologia
- Suukirurgia
- Röntgentutkimukset
- Suuhygienistipalvelut
- PerioSafe-testi

plusterveys
HAMMASLÄÄKÄRIT JAARTE & JUNGELL
(09) 512 9110 | jaartejungell.fi
Kirkkotie 15, Kauniainen



Uudet Xtreme Lashes -ripsienpidennykset **115 €** (ovh. 140 €)

Tarjous voimassa 16.5.18 asti.

LAADUKKAAT JA TURVALLISET RIPSIENTIDENNYKSET MAAILMAN JOHTAVALLTA RIPSIENTIDENNYSMERKILTÄ SUOMESSA JO 10 VUODEN AJAN!

KAUNEUSHOITOLA MEDICAL
Beauty Station

Täyden palvelun kauneushoitola
www.mbstation.fi • puh. 044 025 8285

• Tunnelitie 6, 02700 Kauniainen (Thurmaninaukiolla)
• Ma-Pe 10.00-18.00 • La 10.00-14.00
• Sinua palvelevat ammattitaitoiset Sky.dipl. kosmetologit Sari ja Henna.



vita KRISTAL

Soita / Ring
045-841 1205
vitakristalsivous@gmail.com

Saat meiltä kaikki kotisiivouspalvelut sekä arkeen että juhlaan - luotettavasti ja taidolla.
Vi erbjuder alla hemmets städtjänster till både vardag och fest - med tillförlit och expertis.

KAUNIAISTEN KELLO JA KULTA GRANKULLA UR OCH GULD

Tulemme takaisin TOUKOKUUSSA
Vi kommer tillbaka i MAJ

Nähdään pian! Vi ses snart!
Terveisin/Hälsningar Jorma, Tette & Riitta

GT GRANI TENNIS

Kesän 2018 – Sommarens 2018
TENNISLEIRIT JA -KURSSIT
tennisläger och -kurser

lapsille ja aikuisille – för juniorer och vuxna

Lisätietoa / mer information
www.granitennis.fi



Ben Winqvist
050 323 1338

Rakentaa - Korjaa - Maalaa
Bygger - Reparerar - Målar
www.bewix.net



Behöver du hjälp med barnvaktning och lätt städning?

Ring Carola, 0500 812 770.



Lisää näkyvyyttä?
Nyt voit mainostaa **Kaunis Granissa** myös etusivulla.

Mera synlighet?
Nu kan du annonsera också på första sidan i **Kaunis Grani**.



KESAR RAKENTAA, KORJAA HUOLTTAA

- Aidat, terassit, portaat, pihan rakennelmat
- Ulkomaalaus, terassien öljyminen
- Nurmikoiden kunnostus ja hoito
- Rännien ja kattojen puhdistus
- Puiden kaato, risujen ja roskien poisvienti.

Ilmainen tarjous. Tarvittaessa nopea toimitus.
esa.hurtig@kesar.fi, p. 050 308 1815 www.kesar.fi

KaunisGrani

Kaunis Grania julkaisee Ab Grankulla Lokaltidning - Kauniaisten Paikallislehti Oy -niminen yritys, jonka Kauniaisten kaupunki omistaa.

Kaunis Grani utges av Ab Grankulla Lokaltidning - Kauniaisten Paikallislehti Oy. Bolaget ägs av Grankulla stad.

Hallitus/Styrelse

Johan Johansson (SFP/RKP) pj/ordf.
Jaakko Nevanlinna (KOK/SAML)
Oili Sivula (VIHR/GRÖNA)
Gun Söderlund

Toimitusneuvosto/Redaktionsråd

Oili Sivula pj/ordf.
Terttu Sopanen
Jan Sundberg
Markus Jahnsson

Kustantaja/Utgivare

Ab Grankulla Lokaltidning -
Kauniaisten Paikallislehti Oy

Painos/Upplaga 14 000 kpl

Päätöimittaja/ Chefredaktör

Jan Snellman
Puh./tfn 050 5551703

Aineisto/ Material

Kaupungintalo/Stadshuset

Sähköposti/E-post

kaunisgrani@kauniainen.fi

Lehden puhelin/ Tidningens telefon

puh./tfn 050 555 1703

Internetsivut/ Internetsidorna

www.kauniainen.fi/kaunisgrani

Ilmoitukset/ Annonser

kaunisgrani@kauniainen.fi

Tilaushinta/ Prenumeration

15 €/vuosi/år

Taitto/Ombrytning

Kapteeni Kuu

Paino/Tryckeri

Lehtisepät Oy, Tuusula

Tämä lehti painettu/ Detta nummer presslagt

25.4.2018

Seuraava numero ilmestyy 17.5.2018

Aineisto viimeistään 3.5.2018

Nästa nummer utkommer 17.5.2018

Materialet senast 3.5.2018

Jakeluhäiriöt/ Distributionsstörningar

puh./tfn 050 581 0500

Lehti ei vastaa tilaamatta toimitetun aineiston säilyttämisestä eikä palauttamisesta. Toimitus pidättää itselleen oikeuden muokata aineistoa.

Tidningen svarar inte för uppbevaring och returnering av inlämnat material som inte beställts. Redaktionen förbehåller sig rätten att redigera materialet.